

# SENCOR®

## SWM 3777

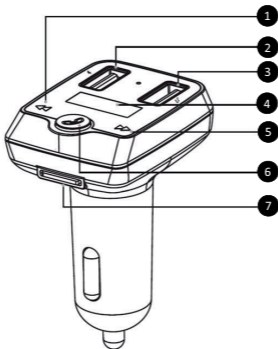


**USER'S MANUAL  
NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**EN CZ SK HU PL**

**MP3/BT FM Modulátor  
MP3/BT FM modulátor  
MP3/BT FM modulátor  
MP3/BT FM modulátor  
Modulátor MP3/BT FM**

## DESCRIPTION OF EQUIPMENT



1	Previous track
2	USB charging port (max. 2.4A)
3	USB port for portable devices
4	Display panel
5	Next track
6	Playback/pause/call answer/call back/change frequency
7	TF memory card slot

## SETTING UP AND PAIRING WITH FM RADIO

Before first use, be sure to read the safety instructions contained in this user's manual carefully. Connect the modulator to the car socket power supply (12 - 24V). The first displayed value on the display panel indicates the voltage in the on-board network of a car, such as 12V. Tune any vacant frequency on your car stereo and then press the "Change frequency and mode" button to tune the same frequency on the modulator (No.6 on the figure). When this button is pressed, the frequency number on the modulator display will start flashing, then press the arrow buttons (No.1 and 5 in the figure) to set the desired frequency matching the one of your FM car stereo. Hold down the button (No.1 and 5) to increase the speed of searching for the desired frequency.

## PAIRING VIA BLUETOOTH

Find the Bluetooth modulator name "SWM 3777" on your Bluetooth portable device to be paired (such as a mobile phone) and start the pairing process. If you are requested to enter a pairing code while your device and the modulator are being paired, use the following code: "0000".

**Note:** To ensure a stable Bluetooth connection, make sure that the distance between the modulator and your connected device is kept within 5m.

**Attention:** Some connected devices support common volume setting. If some of the connected devices do not support this feature, the volume setting will operate separately on each device.

## USB CHARGING INPUT

This input (No.2 on the figure "Device description") is designed for connecting and charging portable devices. Maximum USB port load is 2.4 A.

**Note:** Power supply cables of lower quality may cause playback interference when connected.

## **INSERTING THE TF MEMORY CARD**

Insert the TF memory card in the relevant slot (No.7 on the figure) so that the contacts face the control buttons and the modulator display. Carefully push the TF memory card with your nail or a flat tool until it clicks gently in place. To release the TF memory card, press it gently into the modulator with your fingernail or a flat tool and the card will release. While removing the TF memory card, hold it gently so that you can catch it after being released from the modulator.

## **USB INPUT FOR PORTABLE DEVICES AND TF MEMORY CARD PLAYBACK**

Once the USB flash drive is connected to the USB playback input (No.3 on the figure) or the memory card is connected to the relevant slot (No.7 on the figure), the modulator will recognize the device connection and search it for playable MP3 tracks. If it finds them, it will select this input and start to playback these tracks. To select from the tracks being played, press the "Previous track" or "Next track" button (No.1 and 5 on the figure). To pause/start playback, briefly press the "Playback/pause" button (No.5 on the figure).

**Attention:** With respect to the variety of devices on the market, the compatibility and playability of all media is not guaranteed. Memory devices that you wish to connect should be tested in advance or formatted to the FAT32 file format. It may not be possible to playback protected media, files or content contained on them. Playback tested and unprotected media and content.

**Note:** Media with a power consumption greater than flash memory should only be connected only if they have a separate power supply. If the USB flash drive is bigger than 32 GB, e.g. 64 GB, format it to FAT32 and verify its compatibility and recognition by this device before use. If the device does not read the memory even though it should contain playable content, use a different card or memory/media type.

## **SELECTING THE PLAYBACK MEDIUM**

If you connect a mobile device to the modulator via Bluetooth and then insert a memory card or USB flash drive, the music will automatically start from the last inserted media. An incoming call interrupts music playing on the active media.

## **CALLING**

If your mobile phone is paired to the modulator via Bluetooth connection, an incoming call will interrupt the music playback, then press the "Playback/pause" button (No.3 on the figure) shortly to accept/end the call. To reject the incoming call, long-press the "Playback-pause" button. To start dialling the last call number, press the "Playback/pause" button twice shortly.

## **VOLUME CONTROL**

Hold down the "Previous track" or "Next track" button (No.4 and 6 on the figure) to change the playback volume level.

**Note:** The resulting playback volume is influenced by the current volume setting on the modulator, car stereo and your portable device. To set optimal volume, it may be necessary to adjust the volume level on each of these devices.

## TECHNICAL PARAMETERS

Large range of input voltages:	DC 12V - 24V
Music formats:	MP3/WMA/AAC/WAV
FM frequency on the transmitter:	87.5 MHz - 108.0 MHz
USB charging port:	DC 5V / 2.4A max.
External memory expansion:	Micro SD card / USB drive
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C
Transmission range:	Up to 5 m
Bluetooth:	V4.2
Maximum power of Bluetooth transmitter:	100 mW at frequency range of 2.4–2.4835 GHz

## NOTE

- This device's operating voltage is 12V ~ 24V. If the voltage is too high or too low, damage or failure to the device may occur.
- For safety reasons, always connect the USB flash drive or the memory card to the unit before connecting the unit to the car's cigarette lighter socket.
- This unit may not support all types of USB flash discs or memory cards.
- If the unit fails to read data from the USB flash drive or the memory card, please try to reinsert the USB flash drive/memory card or reconnect the unit to the lighter socket. If the problem persists, please use other USB flash drive or card.

- The car FM tuner frequency should be the same as the unit's frequency.
- Do not pull out or insert the USB flash drive/memory card while the unit is powered from the lighter. If you want to do so, first disconnect the unit from the socket and insert or remove the drive/card before reconnecting the unit to the power supply.
- If there are too many audio files stored on the USB flash drive or the memory card, their processing may be slow.

## **INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS**

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES**

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

## **For business entities in the European Union**

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

## **Disposal in other countries outside the European Union**

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



The product meets EU requirements.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type SWM 3777 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

For full version of the EU declaration of conformity, please refer to [www.sencor.com](http://www.sencor.com) website.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in Czech.

Address of the manufacturer:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01



# SENCOR®

## EN Warranty conditions

### **Warranty card is not a part of the device packaging.**

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

### **This warranty is void especially if apply as follows:**

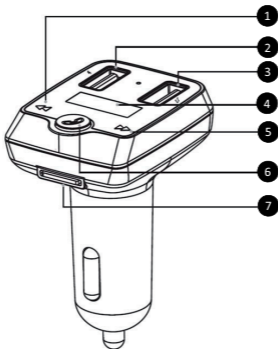
- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, and flood).
- Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc.

- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall).
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes).
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product cannot be indentified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

**Authorized service centers**

Visit [www.sencor.com](http://www.sencor.com) for detailed information about authorized service centers.

## POPIS ZAŘÍZENÍ



1	Předcházející skladba
2	USB port pro nabíjení (2,4A max.)
3	USB port pro přenosné zařízení
4	Zobrazovací panel
5	Následující skladba
6	Přehrávání/pauza/přijmutí hovoru/volání zpět/ změna frekvence
7	Slot pro paměťovou kartu TF

## UVEDENÍ DO PROVOZU A PÁROVÁNÍ S FM RÁDIEM

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu. Připojte modulátor do napájecího autokonektoru (12–24 V). První zobrazená hodnota na zobrazovacím panelu informuje o napětí v palubní síti automobilu, například 12V. Na autorádiu naladíte jakoukoliv neobsazenou frekvenci a stejnou frekvenci naladíte na modulátoru stiskem tlačítka „Změna frekvence a módu“ (č. 6 na obrázku). Po stisknutí tohoto tlačítka začne číslo frekvence na displeji modulátoru blikat a pomocí tlačítek se šipkami (č. 1 a 5 na obrázku) nastavíte požadovanou frekvenci shodující se s FM rádiem vašeho autorádia. Stiskem a podržením tlačítka (č. 1 nebo 5) zvýšíte rychlost hledání požadované frekvence.

## SPÁROVÁNÍ POMOCÍ BLUETOOTH

Na svém Bluetooth přenosném zařízení (např. mobilní telefon), které chcete párovat, vyhledejte Bluetooth název modulátoru „SWM 3777“ a spusťte proces párování. Pokud budete během párování svého zařízení a modulátoru vyzváni k zadání párovacího kódu, použijte kód: „0000“.

**Poznámka:** Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 5 metrů mezi modulátorem a připojeným zařízením.

**Upozornění:** Některá připojená zařízení podporují jednotné nastavení hlasitosti. Pokud některé z připojených zařízení tuto funkci nepodporuje, nastavení hlasitosti bude fungovat na obou zařízeních samostatně.

## VSTUP USB PRO NABÍJENÍ

Tento vstup (č. 2 na obrázku „Popis zařízení“) slouží pro připojení a nabíjení přenosných zařízení. Maximální zátěž USB portu je 2.4 A.

**Poznámka:** Nabíjecí kabely horší kvality mohou způsobit rušení přehrávání během jejich připojení.

## **VLOŽENÍ PAMĚŤOVÉ KARTY TF**

Paměťovou kartu TF vložte do příslušného slotu (č. 7 na obrázku) kontakty směrem k ovládacím tlačítkům a displeji modulátoru. Nehtem nebo tupým předmětem opatrně zasuňte paměťovou kartu TF až do jemného zacvaknutí. Pro vyjmutí paměťové karty TF ji mírně zamáčkněte do modulátoru pomocí nehtu nebo tupého předmětu a karta se uvolní. Během vyjímání paměťové karty TF ji lehce přidržujte, abyste ji po uvolnění z modulátoru zachytili.

## **VSTUP USB PRO PŘENOSNÉ ZAŘÍZENÍ A PŘEHŘÁVÁNÍ PAMĚŤOVÉ KARTY TF**

Po připojení USB flash disku do USB vstupu pro přehrávání (č. 3 na obrázku) nebo paměťové karty do příslušného slotu (č. 7 na obrázku) modulátor rozpozná připojení zařízení a prohledá jej na přehratelné skladby MP3/WMA/FLAC/WAV. Pokud je najde, tento vstup zvolí a začne skladby přehrávat. Pomocí tlačítek „Předcházející skladba“ nebo „Následující skladba“ (č. 1 a 5 na obrázku) můžete vybírat mezi přehrávanými skladbami. Krátkým stiskem tlačítka „Přehrávání/Pauza“ (č. 6 na obrázku) pozastavíte/spustíte přehrávání.

**Upozornění:** Vzhledem k rozmanitosti zařízení na trhu není zaručena kompatibilita a přehratelnost všech médií. Paměti, které chcete připojit, si předem vyzkoušejte, případně zformátujte na souborový formát FAT32. Chráněná média, soubory či obsah v nich a na nich nemusí být možné přehrávat. Přehrávejte vyzkoušená a nechráněná média a obsah.

**Poznámka:** Média s větší spotřebou než flash paměti připojujte pouze v případě, mají-li vlastní napájení. Větší USB flash než 32 GB (např. 64 GB) před použitím naformátujte na

FAT32 a vyzkoušejte kompatibilitu a rozpoznání tímto přístrojem. Pokud přístroj paměť nenačte, i když by na ní měl být přehratelný obsah, použijte jiný kus nebo typ paměti/média.

## **VÝBĚR PŘEHRÁVANÉHO MÉDIA**

Pokud provedete spojení mobilního zařízení s modulátorem pomocí bluetooth a posléze vložíte paměťovou kartu, nebo USB flash disk, bude hudba automaticky spuštěna z posledního vloženého media. Příchozí hovor přeruší přehrávanou hudbu z aktivního media.

## **VOLÁNÍ**

Pokud máte spárován mobilní telefon s modulátorem pomocí Bluetooth připojení, příchozí hovor přeruší přehrávanou hudbu a krátkým stiskem tlačítka „Přehrávání/pauza“ (č. 3 na obrázku) hovor přijmete/ukončíte. Dlouhým stiskem tlačítka „Přehrávání/pauza“ příchozí hovor odmítnete. Dvěma krátkými stisky tlačítka „Přehrávání/pauza“ zahájíte volání na číslo posledního hovoru.

## **OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI**

Stiskem a podržením tlačítka „Předcházející skladba“ nebo „Následující skladba“ (č. 4 a 6 na obrázku) měníte úroveň hlasitosti přehrávání.

**Poznámka:** Výsledná hlasitost přehrávání je ovlivněna aktuálním nastavením úrovně hlasitosti na modulátoru, autorádiu a vašem přenosném zařízení. Pro nastavení optimální hlasitosti může být potřeba upravit úroveň na každém z těchto zařízení.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Rozsah vstupního napětí:	DC 12 V – 24 V
Formát hudby:	MP3/WMA/FLAC/WAV
Frekvence FM vysílače:	87,5 MHz – 108,0 MHz
USB nabíjecí port:	DC 5 V / 2,4 A max.
Externí rozšíření paměti:	Micro SD karta / USB disk
Provozní teplota:	-10 °C až +40 °C
Dosah vysílání:	Až 5 m
Bluetooth:	V4.2
Maximální výkon vysílače Bluetooth:	100 mW při frekvenci 2,4 GHz – 2,4835 GHz

## UPOZORNĚNÍ

- Provozní napětí tohoto zařízení je 12 V ~ 24 V. Příliš vysoké nebo příliš nízké napětí může způsobit poškození nebo poruchu zařízení.
- Z bezpečnostních důvodů prosím připojte USB flash disk nebo paměťovou kartu vždy před připojením zařízení do zdířky zapalovače ve vozidle.
- Toto zařízení nemusí podporovat všechny typy USB flash disků nebo paměťových karet.
- Pokud zařízení nemůže číst data z USB flash disku nebo paměťové karty, zkuste USB flash disk/paměťovou kartu znovu vložit nebo opět připojte zařízení do zásuvky zapalovače. Pokud problém přetrvává, použijte prosím jiný USB flash disk nebo jinou kartu.
- Frekvence FM tuneru ve vozidle by měla být stejná jako frekvence zařízení.

- Nevytahujte ani nevkládejte USB flash disk nebo paměťovou kartu během doby, kdy je zařízení napájeno ze zapalovače. Pokud tak chcete učinit, odpojte nejprve zařízení ze zásuvky a vložte nebo vyjměte disk či kartu předtím, než zařízení znovu připojíte ke zdroji energie.
- Pokud je na USB flash disku nebo paměťové kartě uloženo příliš mnoho audiosouborů, může být jejich zpracování pomalé.

## **POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



### **LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



## **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## **Likvidace v zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.

Tímto společností FAST ČR, a. s. prohlašuje, že rádiové zařízení typu SWM 3777 vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Originální verze je v českém jazyce.

Adresa výrobce:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## CZ Záruční podmínky

### **Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.**

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

### **Záruka se nevztahuje zejména na:**

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);

- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

**Gestor servisu v ČR:**

**FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany;**

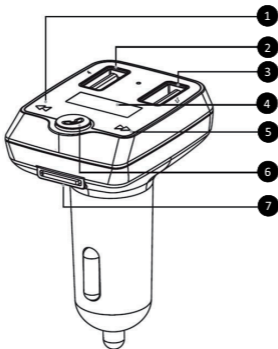
**tel: 323 204 120**

**FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295**

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na **[www.sencor.cz](http://www.sencor.cz)**.



## OPIS ZARIADENIA



1	Predchádzajúca skladba
2	USB port na nabíjanie (2,4 A max.)
3	USB port pre prenosné zariadenie
4	Zobrazovací panel
5	Nasledujúca skladba
6	Prehrávanie/pauza/prijatie hovoru/volanie späť/ zmena frekvencie
7	Slot pre pamäťovú kartu TF

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY A SPÁROVANIE S FM RÁDIOM

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli. Pripojte modulátor do napájacieho autokonektora (12 – 24 V). Prvá zobrazená hodnota na zobrazovacom paneli informuje o napätí v palubnej sieti automobilu, napríklad 12 V. Na autorádiu naladíte akúkoľvek neobsadenú frekvenciu a rovnakú frekvenciu naladíte na modulátore stlačením tlačidla „Zmena frekvencie a režimu“ (č. 6 na obrázku). Po stlačení tohto tlačidla začne číslo frekvencie na displeji modulátora blikať a pomocou tlačidiel so šípkami (č. 1 a 5 na obrázku) nastavíte požadovanú frekvenciu zhodujúcu sa s FM rádiom vášho autorádia. Stlačením a podržaním tlačidla (č. 1 alebo 5) zvýšite rýchlosť hľadania požadovanej frekvencie.

## SPÁROVANIE POMOCOU BLUETOOTH

Na svojom Bluetooth prenosnom zariadení (napr. mobilný telefón), ktoré chcete spárovať, vyhľadajte Bluetooth názov modulátora „SWM 3777“ a spustíte proces spárovania. Ak budete počas spárovania svojho zariadenia a modulátora vyzvaní na zadanie spárovacieho kódu, použite kód: „0000“.

**Poznámka:** Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 5 metrov medzi modulátorom a pripojeným zariadením.

**Upozornenie:** Niektoré pripojené zariadenia podporujú jednotné nastavenie hlasitosti. Ak niektoré z pripojených zariadení túto funkciu nepodporuje, nastavenie hlasitosti bude fungovať na oboch zariadeniach samostatne.

## VSTUP USB NA NABÍJANIE

Tento vstup (č. 2 na obrázku „Popis zariadenia“) slúži na pripojenie a nabíjanie prenosných zariadení. Maximálna záťaž USB portu je 2,4 A.

**Poznámka:** Nabíjacie káble horšej kvality môžu spôsobiť rušenie prehrávania počas ich pripojenia.

## VLOŽENIE PAMÄŤOVEJ KARTY TF

Pamäťovú kartu TF vložte do príslušného slotu (č. 7 na obrázku) kontaktmi smerom k ovládacím tlačidlám a displeju modulátora. Nechtom alebo tupým predmetom opatrne zasunúť pamäťovú kartu TF až do jemného zacvaknutia. Na vybratie pamäťovej karty TF ju mierne zatlačte do modulátora pomocou nechta alebo tupého predmetu a karta sa uvoľní. Počas vyberania pamäťovej karty TF ju ľahko pridržujte, aby ste ju po uvoľnení z modulátora zachytili.

## VSTUP USB PRE PRENOSNÉ ZARIADENIE A PREHRÁVANIE PAMÄŤOVEJ KARTY TF

Po pripojení USB flash disku do USB vstupu na prehrávanie (č. 3 na obrázku) alebo pamäťovej karty do príslušného slotu (č. 7 na obrázku) modulátor rozpozná pripojenie zariadenia a prehľadá ho na prehrateľné skladby MP3/WMA/FLAC/WAV. Ak ich nájde, tento vstup zvolí a začne skladby prehrávať. Pomocou tlačidiel „Predchádzajúca skladba“ alebo „Nasledujúca skladba“ (č. 1 a 5 na obrázku) môžete vybrať medzi prehrávanými skladbami. Krátkym stlačením tlačidla „Prehrávanie/Pauza“ (č. 6 na obrázku) pozastavíte/spustíte prehrávanie.

**Upozornenie:** Vzhľadom na rozmanitosť zariadení na trhu nie je zaručená kompatibilita a prehrateľnosť všetkých médií. Pamäte, ktoré chcete pripojiť, si vopred vyskúšajte, prípadne sformátujte na súborový formát FAT32. Chránené médiá,

súbory či obsah v nich a na nich nemusia byť prehrateľné. Prehrávajte vyskúšané a nechránené médiá a obsah.

**Poznámka:** Mediá s väčšou spotrebou než flash pamäte pripájajte iba v prípade, ak majú vlastné napájanie. Väčší USB flash než 32 GB (napr. 64 GB) pred použitím naformátujte na FAT32 a vyskúšajte kompatibilitu a rozpoznanie týmto prístrojom. Ak prístroj pamäť nenačíta, aj keď by na nej mal byť prehrateľný obsah, použite iný kus alebo typ pamäte/média.

## VÝBER PREHRÁVANÉHO MÉDIA

Ak spojíte mobilné zariadenie s modulátorom pomocou bluetooth a následne vložíte pamäťovú kartu alebo USB flash disk, hudba sa automaticky spustí z posledného vloženého média. Prichádzajúci hovor preruší prehrávanú hudbu z aktívneho média.

## VOLANIE

Ak máte spárovaný mobilný telefón s modulátorom pomocou Bluetooth pripojenia, prichádzajúci hovor preruší prehrávanú hudbu a krátkym stlačením tlačidla „Prehrávanie/pauza“ (č. 3 na obrázku) hovor prijmete/ukončíte. Dlhým stlačením tlačidla „Prehrávanie/pauza“ prichádzajúci hovor odmietnete. Dvoma krátkymi stlačeniami tlačidla „Prehrávanie/pauza“ uskutočníte volanie na číslo ostatného hovoru.

## OVLÁDANIE HLASITOSTI

Stlačením a podržaním tlačidla „Predchádzajúca skladba“ alebo „Nasledujúca skladba“ (č. 4 a 6 na obrázku) meníte úroveň hlasitosti prehrávania.

**Poznámka:** Výsledná hlasitosť prehrávania je ovplyvnená aktuálnym nastavením úrovne hlasitosti na modulátore, autorádiu a vašom prenosnom zariadení. Na nastavenie optimálnej hlasitosti môže byť potrebné upraviť úroveň na každom z týchto zariadení.



## TECHNICKÉ PARAMETRE

Rozsah vstupného napätia:	DC 12 V – 24 V
Formát hudby:	MP3/WMA/FLAC/WAV
Frekvencia FM vysielača:	87,5 MHz – 108,0 MHz
USB nabíjací port:	DC 5 V/2,4 A max.
Externé rozšírenie pamäte:	MicroSD karta/USB disk
Prevádzková teplota:	-10 °C až +40 °C
Dosah vysielania:	Až 5 m
Bluetooth:	V4.2
Maximálny výkon vysielača Bluetooth:	100 mW pri frekvencii 2,4 – 2,4835 GHz

## UPOZORNENIE

- Prevádzkové napätie tohto zariadenia je 12 V ~ 24 V. Príliš vysoké alebo príliš nízke napätie môže spôsobiť poškodenie alebo poruchu zariadenia.
- Z bezpečnostných dôvodov, prosím, pripojte USB flash disk alebo pamäťovú kartu vždy pred pripojením zariadenia do zdieľky zapaľovača vo vozidle.
- Toto zariadenie nemusí podporovať všetky typy USB flash diskov alebo pamäťových kariet.
- Ak zariadenie nemôže čítať dáta z USB flash disku alebo pamäťovej karty, skúste USB flash disk/pamäťovú kartu znovu vložiť alebo opäť pripojte zariadenie do zásuvky zapaľovača. Ak problém pretrváva, použite, prosím, iný USB flash disk alebo inú kartu.

- Frekvencia FM tunera vo vozidle by mala byť rovnaká ako frekvencia zariadenia.
- Nevyťahujte ani nevkładajte USB flash disk alebo pamäťovú kartu v čase, keď je zariadenie napájané zo zapalovača. Ak tak chcete urobiť, odpojte najprv zariadenie zo zásuvky a vložte alebo vyberte disk či kartu pred tým, než zariadenie znovu pripojíte k zdroju energie.
- Ak je na USB flash disku alebo pamäťovej karte uložených príliš veľa audiosúborov, môže byť ich spracovanie pomalé.

## **POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



### **LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov.

Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

## **Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

## **Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené.

Týmto spoločnosť FAST ČR, a. s. vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SWM 3777 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje sa právo na ich zmenu.

Originálna verzia je v českom jazyku.

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

### **Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedeníých podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### **Záruka sa nevzťahuje na:**

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);

- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo inú zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácií nepreukáže oprávnenosť svojich práv ( kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

**Gestor servisu na SK:**

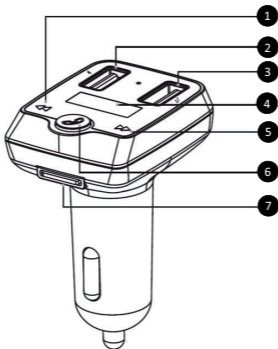
**FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava;**

**tel: 02 49 1058 53-54**

Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk).



## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1	Előző szám
2	USB-port töltéshez (2,4 A max.)
3	USB-port hordozható készülékhez
4	Kijelzőpanel
5	Következő zeneszám
6	Lejátszás/szünet/hívásfogadás/visszahívás/frekvenciaváltás
7	TF memóriakártya-rés

## MŰKÖDÉSBE HELYEZÉS ÉS PÁROSÍTÁS FM RÁDIÓVAL

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban található biztonsági utasításokat. Csatlakoztassa a modulátort a szivargyújtó ajszabályozójába (12–24 V). A kijelzőpanelen az első megjelenített érték jelzi a feszültséget az autó fedélzeti hálózatában, például 12 V. Az autórádióban állítson be bármilyen üres frekvenciát, és ugyanazt a frekvenciát állítsa be a modulátort is a "Frekvencia és mód módosítás" gomb megnyomásával (6.sz. a képen). A gomb megnyomása után a modulátor kijelzőjén megjelenő frekvenciaszám villogni fog, és a nyíl gombokkal (1. és 5. a képen) beállíthatja a kívánt frekvenciát, amely megegyezik az autórádió FM rádiójával. Nyomja meg és tartsa lenyomva a (1 vagy 5) gombot a kívánt frekvencia keresési sebességének növeléséhez.

## PÁROSÍTÁS BLUETOOTHAL

A párosítandó Bluetooth-os hordozható eszközön (például mobiltelefonon) keresse meg a "SWM 3777" modulátor Bluetooth nevét, és indítsa el a párosítási folyamatot. Amennyiben készüléke és a modulátor párosításakor jelszóra van szükség, használja a: „0000”.

**Megjegyzés:** A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a modulátor és a csatlakoztatott készülék között ne legyen 5 méternél nagyobb távolság.

**Figyelmeztetés:** Néhány csatlakoztatott készülék támogatja az egységes hangerőszabályozást. Ha valamelyik csatlakoztatott készülék ezt a funkciót nem támogatja, a hangerőszabályozás mindkét készüléken önállóan működik.



## **USB BEMENET TÖLTÉSHEZ**

Ez a bemenet (a "Készülék leírása" ábrán az 2. sz.) hordozható eszközök csatlakoztatására és töltésére szolgál. A maximális USB-portterhelés 2,4 A.

**Megjegyzés:** A rosszabb minőségű töltőkábelek a csatlakoztatás során zavarhatják a lejátszást.

## **TF MEMÓRIAKÁRTYA BEHELYEZÉSE**

Helyezze be a TF memóriakártyát a megfelelő nyílásba (a 7. ábrán), a kontaktusok a vezérlőgombok és a modulátor kijelzőjének irányában legyenek. Körömmel vagy más tompa tárgyjal óvatosan nyomja be a TF memóriakártyát, amíg finoman kattan. A TF kártya eltávolításához óvatosan nyomja be a kártyát a modulátorba köröm vagy tompa tárgy segítségével, és a kártya kilazul. Eltávolítás közben óvatosan tartsa a TF memóriakártyát, hogy amikor kilazul a modulátorból, elkapja.

## **USB BEMENET A HORDOZHATÓ BERENDEZÉSEKRE ÉS A TF MEMÓRIAKÁRTYA LEJÁTSZÁSÁRA**

Miután csatlakoztatta az USB flash meghajtót a lejátszani kívánt USB-porthoz (3. sz. a képen) vagy a memóriakártyát a megfelelő nyílásba (7. sz.), a modulátor észleli a készülék csatlakozását, és lejátssza a lejátszható MP3/WMA/FLAC/WAV számokat. Ha talál ilyen, kiválasztja az adott bemenetet, és elkezdi őket lejátszani. Használja az "Előző szám" vagy a "Következő szám" gombokat (1. és 5. a képen) a dalok kiválasztásához. A lejátszás szüneteltetéséhez/elindításához nyomja meg a "Lejátszás/Szünet" (6 sz. a képen) gombot.

**Figyelmeztetés:** Tekintettel a piacon elérhető készülékek változatosságára nem garantálható, hogy minden média

kompatibilis és lejátszható. A csatlakoztatni kívánt memóriákat először próbálja ki, esetleg formázza FAT32 fájlrendszerre. A védett médiákat, állományokat vagy tartalmakat nem feltétlenül lehet lejátszani. Kiprobált és nem védett médiát és tartalmat játsszon le.

**Megjegyzés:** A pendrive-nál nagyobb energiaigényű médiát csak akkor csatlakoztasson, ha önálló tápellátással rendelkezik. 32 GB-nál nagyobb USB kártyát (pl. 64 GB) használat előtt formázza FAT32 fájlrendszerre, és próbálja ki, kompatibilis-e ezzel a készülékkel, és a készülék felismeri-e. Ha a készülék nem olvassa be a memóriát, noha tartalmaz lejátszható tartalmat, használjon másik vagy másfajta memóriát/médiát.

## **A LEJÁTSZOTT MÉDIA KIVÁLASZTÁSA**

Ha bluetoothon keresztül csatlakoztatja a mobil eszközt a modulátorhoz, majd behelyez egy memóriakártyát vagy USB flash meghajtót, a zene automatikusan az utoljára behelyezett adathordozóról indul. A bejövő hívás megszakítja az aktív média lejátszását.

## **HÍVÁS**

Ha a mobil telefon és a modulátor Bluetooth csatlakozáson keresztül van párosítva, a bejövő hívás megszakítja a lejátszott zenét és a „Lejátszás/Szünet” 3. sz. a képen) gomb rövid megnyomásával a hívást fogadja/befejezi. A „Lejátszás/Szünet” gomb hosszú megnyomásával a bejövő hívást elutasítja. A „Lejátszás/Szünet” gomb kétszeres rövid megnyomásával újra hívja az utolsó hívószámot.

## HANGERŐSZABÁLYOZÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva az "Előző szám" vagy "Következő szám" gombot (4. és 6. sz. a képen) a lejátszási hangerő módosításához.

**Megjegyzés:** A végső lejátszási hangerőt a modulátor, az autórádió és a hordozható eszköz aktuális hangerőszintje befolyásolja. Az optimális hangerő beállításához előfordulhat, hogy mindegyik eszközön módosítani kell a szintet.

## MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség-tartomány: DC 12 V – 24 V

Zene formátum: MP3/WMA/FLAC/WAV

FM adó frekvenciája: 87,5 MHz – 108,0 MHz

USB töltőport: DC 5 V/2,4 A max.

Memória külső bővítése: Micro SD kártya /  
USB meghajtó

Üzemi hőmérséklet: -10 °C – +40 °C

A sugárzás hatótávolsága: Akár 5 m

Bluetooth: V4.2

A Bluetooth adókészülék  
maximális teljesítménye: 100 mW 2,4–2,4835 GHz  
frekvencia-tartomány

## FIGYELMEZTETÉS

- A készülék üzemeltetési feszültsége 12 V ~ 24 V. A túl magas vagy túl alacsony feszültség a készülék károsodását vagy meghibásodását okozhatja.

- Biztonsági okokból kérjük az USB flash lemezt vagy memóriakártyát mindig a készülék a kocsigigarettagyújtóba csatlakoztatása előtt csatlakoztassa.
- Ez a készülék nem biztos, hogy minden USB flash lemezt vagy memóriakártyát támogat.
- Ha a készülék nem tudja olvasni az adatokat az USB flash lemezeiről vagy memóriakártyáiról, kísérelje meg az USB flash lemezt/memóriakártyát újra beszúrni vagy a készülék újra csatlakoztassa a kocsigigarettagyújtójához. A gond továbbra is fennáll, használjon más USB flash lemezt vagy memóriakártyát.
- Az FM tuner frekvenciája a kocsiban azonos kell legyen a készülék frekvenciájával.
- Az USB flash lemezt vagy memóriakártyát ne húzza ki, se ne szúrja be, miközben a készülék a cigarettagyújtóhoz van csatlakoztatva. Ha így akar tenni, előbb kapcsolja le a készüléket az aljzatról és tegye be/vegye ki a lemezt vagy kártyát azelőtt, hogy a készüléket újra áramforrásra kapcsolja.
- Ha az USB flash lemezen vagy memóriakártyán túl sok audio fájl van, a feldolgozásuk lassú lehet.

## **A UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN**

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



### **HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE**

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyvetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### **Vállalkozások számára a Európai Unióban**

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy szállítójától.

## **Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban**

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



A termék megfelel az EU követelményeknek.

A FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a SWM 3777 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.sencor.com](http://www.sencor.com) weboldalon.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## HU Garanciális feltételek

### A csomagolás nem tartalmaz garancialevelet.

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország, Prága)

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó (i) elsősorban - választása szerint - a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, (ii) ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó - választása szerint -

megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem a forgalmazó köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje gondoskodik. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha jótállásra kötelezett bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem a hivatalos szerviz által végzett javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása okozta. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.



**A kereskedő tölti ki.**

Megnevezés: .....

Típus: .....

Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (amennyiben alkalmazható): .....

Vásárlást igazoló bizonylat száma: .....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... ..hó .....nap.

Kereskedő bélyegzője:

**Javítás esetén a szervíz tölti ki.**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

Szervíz pecsétje

Tisztelt Fogyasztól

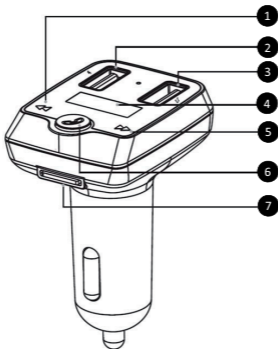
Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. 2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: info@fasthungary.hu



## OPIS URZĄDZENIA



1	Poprzedni utwór
2	Gniazdo USB do ładowania (max. 2,4 A)
3	Gniazdo USB do podłączenia urządzeń przenośnych
4	Panel wyświetlacza
5	Następny utwór
6	Odtwarzanie/pauza/odebranie rozmowy przychodzącej/wybieranie ostatniego numeru/zmiana częstotliwości
7	Słot karty pamięci TF

## URUCHOMIENIE I PAROWANIE Z RADIEM FM

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi. Podłącz modulator do złącza zasilania w samochodzie (12–24 V). Pierwsza wartość przedstawiona na panelu wyświetlacza pokazuje napięcie w instalacji samochodowej, na przykład 12V. W radiu samochodowym znajdź jakąkolwiek wolną częstotliwość i ustaw tę samą częstotliwość w modulatorze, naciskając przycisk „Zmiana częstotliwości i trybu” (nr 6 na rysunku). Po naciśnięciu tego przycisku wskazanie częstotliwości na wyświetlaczu modulatora zacznie migać, przy pomocy przycisków strzałek (nr 1 i 5 na rysunku) ustaw żądaną częstotliwość, zgodną z wybraną częstotliwością FM radia samochodowego. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (nr 1 lub 5), aby zwiększyć prędkość wyszukiwania żądanej częstotliwości.

## PAROWANIE PRZY POMOCY BLUETOOTH

W przenośnym urządzeniu Bluetooth (np. telefon komórkowy), które chcesz sparować, wyszukaj przez Bluetooth nazwę modulatora „SWM 3777” i rozpocznij proces parowania. Jeśli podczas parowania urządzenia i modulatora pojawi się komunikat wprowadzenia kodu parowania, użyj kodu: „0000”.

**Uwaga:** Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy utrzymywać odległość do 5 metrów między modulatorem i podłączonym urządzeniem.

**Ostrzeżenie:** Niektóre podłączone urządzenia obsługują wspólne ustawienia głośności. Jeśli któreś z podłączonych urządzeń tej funkcji nie obsługuje, ustawienie głośności będzie działać na obu urządzeniach samodzielnie.

## **GNIAZDO USB DO ŁADOWANIA**

Gniazdo to (nr 2 na rysunku „Opis urządzenia”) służy do podłączenia i ładowania urządzeń przenośnych. Maksymalne obciążenie gniazda USB wynosi 2.4 A.

**Uwaga:** Kable do ładowania gorszej jakości mogą powodować zakłócenia odtwarzania przy podłączaniu.

## **WKŁADANIE KARTY PAMIĘCI TF**

Włóż kartę pamięci TF do odpowiedniego slotu (nr 7 na rysunku), stykami w kierunku przycisków sterowania i wyświetlacza modulatora. Paznokciem lub tępym przedmiotem ostrożnie wsuń kartę pamięci TF aż do delikatnego zatrzaśnięcia. Aby wyjąć kartę pamięci TF, wciśnij ją lekko do modulatora przy pomocy paznokcia lub tępego przedmiotu, karta zostanie odblokowana. Wyjmując kartę pamięci TF przytrzymaj ją lekko, aby nie wypadła z modulatora po odblokowaniu.

## **GNIAZDO USB DO PODŁĄCZENIA URZĄDZEŃ PRZENOŚNYCH I ODTWARZANIE Z KARTY PAMIĘCI TF**

Po podłączeniu pendrive'a do gniazda USB (nr 3 na rysunku) lub umieszczeniu karty pamięci w odpowiednim slotcie (nr 7 na rysunku), modulator rozpozna podłączone urządzenie i wyszuka utwory w formacie MP3/WMA/FLAC/WAV. Jeśli je znajdzie, wybierze to wejście i zacznie odtwarzać utwory. Przy pomocy przycisków „Poprzedni utwór” lub „Następny utwór” (nr 1 i 5 na rysunku) można poruszać się między utworami. Krótkie naciśnięcie przycisku „Odtwarzanie/Pauza” (nr 6 na rysunku) zatrzymuje/uruchamia ponownie odtwarzanie.

**Ostrzeżenie:** W związku z bogatą ofertą urządzeń na rynku nie ma gwarancji kompatybilności i obsługi wszystkich mediów. Pamięci, które mają zostać podłączone, należy wcze-

śniej wypróbować, ewentualnie sformatować do formatu pliku FAT32. Chronione media, pliki lub treść w nich zawarta mogą nie zostać odtworzone. Odtwarzaj wypróbowane i niechronione media i treści.

**Uwaga:** Nośniki o większym zużyciu prądu niż pendrive można podłączać tylko w przypadku, gdy mają własne zasilanie. Pamięci USB o pojemności powyżej 32 GB (np. 64 GB) należy przed użyciem sformatować w systemie FAT32 i sprawdzić ich kompatybilność z tym urządzeniem. Jeśli urządzenie nie wczyta pamięci, pomimo że powinna na niej być rozpoznawalna treść, użyj innego egzemplarza lub typu pamięci/medium.

## **WYBÓR ODTWARZANEGO NOŚNIKA**

Jeżeli podczas połączenia urządzenia mobilnego z modulatorem przez Bluetooth włożysz kartę pamięci lub pendrive, automatycznie rozpocznie się odtwarzanie muzyki z ostatniego włożonego nośnika. Rozmowa przychodząca przerwie odtwarzanie muzyki z aktywnego nośnika.

## **TELEFONOWANIE**

Po sparowaniu telefonu komórkowego z modulatorem przez Bluetooth, rozmowa przychodząca przerwie odtwarzanie muzyki, a aby odebrać/rozłączyć telefon, należy krótko nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/pauza” (nr 3 na rysunku). Długie naciśnięcie przycisku „Odtwarzanie/pauza” powoduje odrzucenie rozmowy przychodzącej. Aby wybrać ostatni numer, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk „Odtwarzanie/pauza”.

## **REGULACJA GŁOŚNOŚCI**

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „Poprzedni utwór” lub „Następny utwór” (nr 4 i 6 na rysunku) powoduje zmianę głośności odtwarzania.

**Uwaga:** Głośność odtwarzania zależy od aktualnego ustawienia poziomu głośności na modulatorze, w radiu samochodowym oraz w urządzeniu przenośnym. Aby ustawić optymalną głośność może być konieczna zmiana poziomu głośności na każdym z tych urządzeń.

## DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia wejściowego:	DC 12 V – 24 V
Format plików dźwiękowych:	MP3/WMA/FLAC/WAV
Częstotliwość nadajnika FM:	87,5 MHz – 108,0 MHz
Port ładowania USB:	DC 5 V / maks. 2,4 A
Zewnętrzne nośniki pamięci:	Karta Micro SD / pendrive
Temperatura pracy:	-10 °C do +40 °C
Zasięg nadawania:	Do 5 m
Bluetooth:	V4.2
Moc maksymalna nadajnika Bluetooth:	100 mW przy częstotliwości 2,4–2,4835 GHz

## UWAGA

- Napięcie robocze tego urządzenia wynosi 12 V ~ 24 V. Zbyt wysokie lub zbyt niskie napięcie może spowodować uszkodzenie lub awarię urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa należy podłączyć pamięć USB lub kartę pamięci przed podłączeniem urządzenia do gniazda zapalniczki w samochodzie.
- Urządzenie może nie obsługiwać wszystkich rodzajów pamięci USB lub kart pamięci.
- Jeżeli urządzenie nie może odczytać danych z pamięci USB lub karty pamięci, spróbuj włożyć pamięć USB/kartę pamięci ponownie lub podłącz ponownie urządzenie do

gniazda zapalniczki. Jeżeli problem nie ustępuje, należy użyć innej pamięci USB lub innej karty.

- Częstotliwość tunera FM w samochodzie powinna być taka sama jak częstotliwość urządzenia.
- Nie wyjmuj ani nie wkładaj pamięci USB lub karty pamięci w czasie, gdy urządzenie jest zasilane z gniazda zapalniczki. Najpierw należy odłączyć urządzenie od gniazda a następnie włożyć lub wyjąć pendrive albo kartę przed ponownym podłączeniem do źródła zasilania.
- Jeżeli w pamięci USB lub na karcie pamięci zapisano zbyt dużo plików audio, ich przetwarzanie może trwać dłużej.

## **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie



ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### **Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej**

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### **Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt spełnia wymagania UE.

Fast ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SWM 3777 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## PL Warunki gwarancji

### **Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.**

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### **Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:**

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;

- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wyłamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej lub kontakt telefoniczny.

**[www.arconet.pl](http://www.arconet.pl) tel. kontaktowy (061) 879 89 93**

Więcej informacji na **[www.sencor.pl](http://www.sencor.pl)**.

